



Allgemeine Hinweise für Saugheber

Bestimmungsgemäße Verwendung

Saugheber dienen zum Heben, Tragen und Halten von Glasplatten, Marmorplatten oder anderen Objekten mit einer glatten, ebenen und gasdichten Oberfläche. Die maximale Last, wie es auf dem Typenschild des Saughebers oder der entsprechenden Verpackung angegeben ist, darf nicht überschritten werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie Saugheber nicht umbauen und/oder verändern.

Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Herabfallen von Lasten und damit verbundene Verletzungen von Personen oder ähnliche Unfälle hervorrufen.

Lesen Sie sich diese Hinweise genau durch und bewahren Sie sie auf. Reichen Sie den Saugheber nur zusammen mit diesen Hinweisen an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in diesen Hinweisen hin, die unbedingt zu beachten sind.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich diese Hinweise aufmerksam durch und beachten Sie sie. Falls Sie die Hinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemeines

- Saugheber sind Handwerkzeuge und gehören deshalb nicht in Kinderhände. Sie sind kein Spielzeug. Halten Sie sie von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Vermeiden Sie folgende Einflüsse auf Saugheber:
 - starke mechanische Beanspruchung
 - extreme Temperaturen (z.B. durch offenes Feuer)
 - längere Lagerung unter starker Sonneneinstrahlung
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produkts haben.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die hier nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

b) Verwendung

- Saugheber dürfen nur von Personen oder unter der Aufsicht von Personen eingesetzt werden, die Erfahrung im Umgang mit solchen Werkzeugen besitzen.
- Überprüfen Sie die Vakuumplatte(n) und den Saugheber vor jeder Anwendung auf Beschädigungen. Die Oberfläche der Vakuumplatte(n) muss glatt, eben und sauber sein und darf keine Risse oder andere Beschädigungen aufweisen. Bei Funktionseinschränkungen durch Abnutzung, mangelnde Elastizität, Risse oder dergleichen, darf der Saugheber keinesfalls weiter eingesetzt werden.
- Setzen Sie Saugheber nicht zweckentfremdet ein.
- Prüfen Sie die Eignung des Saughebers für den beabsichtigten Einsatzzweck vor der Verwendung. Sichern Sie dabei die zu hebende Last zusätzlich (ggf. sogar mehrfach) ab.
- Bemerken Sie bei der Verwendung eine nachlassende Saugwirkung, muss die Last sofort abgesetzt und der Saugheber erneut angebracht werden.
- Saugheber dürfen nicht in Verbindung mit Kränen, Flaschenzügen oder anderen Hebevorrichtungen eingesetzt werden.
- Benutzen Sie Saugheber keinesfalls, um Personen oder Tiere zu heben bzw. um Gegenstände zu heben, auf denen sich Personen oder Tiere befinden.
- Saugheber dürfen außerdem niemals als Halt für Personen eingesetzt werden.
- Bewegen Sie niemals mit Saughebern getragene Lasten über Personen hinweg.
- Vergewissern Sie sich, dass die Last gut gesichert ist, bevor Sie den Saugheber von der Last lösen.



- Saugheber erzeugen teilweise hohe Unterdrücke. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die Last für diese Belastung geeignet ist und ob sie die Krafeinleitung aufnehmen kann. Der Saugheber muss unbedingt an einem ausreichend stabilen Punkt der Last angesetzt werden.
- Überlasten Sie Saugheber nicht. Die angegebene Traglast bezieht sich auf saubere, glatte und ebene Glasplatten bei Temperaturen von 20 °C und einem Luftdruck von 1013 mbar. Kalte Temperaturen, Feuchtigkeit, Schmutz, beschädigte/ gealterte Vakuumplatten oder andere Materialien als Last können die Traglast stark verringern. Außerdem nimmt der Luftdruck mit zunehmender Höhe über dem Meeresspiegel ab. Auch dies reduziert die angegebene Traglast.
- Der Anwender ist verantwortlich dafür, dass er die Eignung des Saughebers für die beabsichtigte Verwendung vor dem Einsatz überprüft.
- Benutzen Sie den Saugheber nur zum Anheben und zum kurzzeitigen Transport von Lasten. Verbleibt die Last für längere Zeit am Saugheber, überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Verbindung. Wenn die Kraft der Verbindung nachlässt oder Sie diesbezüglich Zweifel haben, setzen Sie den Saugheber erneut an.
- Vermeiden Sie bei der Verwendung seitliche Krafeinwirkungen auf die Vakuumplatten.
- Betätigen Sie beim Tragen einer Last niemals evtl. vorhandene Lösevorrichtungen.
- Stellen Sie sicher, dass das zu hebende Objekt nicht porös ist. Die Oberfläche muss sauber, trocken und frei von Ölen und Fetten sein. Auf rauen oder porösen Oberflächen reduziert sich die Hebekraft stark oder ist sogar nicht mehr vorhanden.
- Verwenden Sie keine scharfen, spitzen oder harten Gegenstände, um den Saugheber nach Gebrauch von der Last zu lösen. Heben Sie die Vakuumplatte stattdessen seitlich mit dem Finger an.
- Benutzen Sie den Saugheber nicht auf Oberflächen, die die Saugplatte bzw. die Dichtlippen der Saugplatte beschädigen können.

c) Wartung und Pflege

- Bewahren Sie Saugheber immer so auf, dass Beschädigungen der Vakuumplatten ausgeschlossen sind.
- Saugheber und insbesondere die Vakuumplatten müssen immer sauber und frei von Ölen, Fetten und Staub aufbewahrt werden.
- Lösen Sie Saugheber immer von der Last, bevor Sie sie für längere Zeit aufbewahren.
- Reinigen Sie die Vakuumplatte(n) bei Bedarf mit Spiritus oder einem anderen geeigneten Reinigungsmittel. Benutzen Sie auf keinen Fall aggressive Reiniger, die das Material beschädigen können.
- Um die Elastizität der Saugplatte(n) zu erhalten, setzen Sie sie nicht übermäßiger Sonnenbestrahlung aus.
- Vakuumplatten können bei den ersten Anwendungen oder bei längerem Verbleib an der Last Rückstände auf dem Untergrund hinterlassen. Diese Rückstände können normalerweise leicht mit Spiritus oder einem anderen Reinigungsmittel entfernt werden. Prüfen Sie jedoch die Verträglichkeit des Reinigungsmittels zuvor an einer verdeckten Stelle.



TOOLCRAFT

GB

General instructions for suction lifters

Intended use

Suction lifters are used to lift, carry and hold glass and marble slabs or other objects with a smooth, flat and gas-tight surface. The maximum load is indicated on the type plate of the suction lifter or its packaging and must not be exceeded.

For safety and approval reasons, you may not convert and/or alter the suction lifter.

If you use the product for other purposes than those described above, the product may be damaged. Improper use may also cause dangers such as loads falling and injuring people or other accidents associated with it.

Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the suction lifter on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with the statutory, national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Explanation of symbols



An exclamation mark in a triangle refers to important instructions in this operating manual which must be adhered to.

Safety instructions



Please read the operating instructions carefully and do not discard them. We do not assume liability for any injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper use of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

a) General notes

- Suction lifters are hand tools and do not belong in the hands of children. This product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.
- Do not carelessly cast aside the packaging material. It may become a dangerous plaything for children.
- The suction lifter should not be exposed to:
 - High mechanical loads
 - Extreme temperatures (for example, from open fire)
 - Lengthy storage with exposure to strong sunlight
- Please consult a specialist if you have any doubts regarding the use or safety of the product.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or another specialist.

b) Use

- suction lifters should be used by persons or under the supervision of persons who are experienced in handling such tools.
- Always check the suction plate(s) and the suction lifter for damage before using them. The surface of the suction plate(s) must be smooth, even and clean; it should not show any cracks or damage. Do not use the suction lifter any longer, once its functionality is limited due to wear, lack of elasticity, cracks or the like.
- Do not use the suction lifter contrary to the purpose intended.
- Check whether the suction lifter is suitable for the application intended before use. Secure the load to be lifted additionally (if necessary, also repeatedly).
- Put down the load immediately, if you notice a weakening suction effect during use and reattach the suction lifter again.
- Suction lifters must not be used in conjunction with cranes, pulleys or other lifting devices.
- Never use the suction lifter to lift persons or animals, or to lift objects carrying persons or animals.
- Never use the suction lifter as a support for people.
- Never move the loads carried by the suction lifter over people.
- Make sure the load is well secured before detaching the suction lifter from the load.



- Suction lifters produce high negative pressures to some extent. Before use, check whether the load can endure such stress and whether it can absorb the force input. The suction lifter must be attached to a sufficiently stable point of the load.
- Do not overload the suction lifter. The stated load capacity refers to clean, smooth and even glass slabs at temperatures of 20 °C and an air pressure of 1013 mbar. Cold temperatures, humidity, dirt, damaged/aged suction plates or other load materials may greatly reduce the load capacity. Besides, with rising altitude above sea level, the air pressure decreases. This also reduces the specified load capacity.
- The user is responsible to check before use, whether the suction lifter is suitable for its intended use.
- Use the suction lifter only for hoisting and the short-term transportation of loads. Check regularly on stable grip, if the load remains on the suction lifter for longer periods. If the force of the connection weakens or if you have any doubts about this, reattach the suction lifter.
- Avoid lateral force impacts to the suction plates during use.
- Never trigger release mechanism that may be present when carrying a load.
- Ensure that the object to be lifted is not porous. The surface must be clean, dry and free of oil and grease. The lifting force is reduced sharply or even neutralised on rough or porous surfaces.
- Do not use sharp or hard objects to detach the suction lifter from the load after use. Lift the suction plate with your finger instead.
- Do not use the suction lifter on surfaces that can damage the suction plate or the sealing lip of the suction plate.

c) Maintenance and care

- Always store the suction lifter so that damage to the suction plates are ruled out.
- Suction lifters and the suction plates in particular must always be stored under clean conditions and free from oils, greases and dust.
- Always detach the suction lifter from the load before storing it away for longer periods.
- If necessary, clean the suction plate(s) with spirit cleaner or other appropriate detergents. Never use aggressive cleaning agents that may damage the material.
- To maintain the elasticity of the suction plate(s), do not expose it to excessive sunlight.
- Suction plates may leave residues on the surface of the load during the first times of use or if left on the load for a longer time. Usually, these residues are easily removed with a spirit cleaner or other detergent. Nevertheless, test out the tolerability of the detergent first on a less noticeable area.



Instructions générales pour ventouse de levage

Utilisation conforme

Les ventouses de levage servent à soulever, porter et maintenir des plaques de verre, plaques de marbre ou autres objets à l'aide d'une surface lisse, plane et étanche aux gaz. La charge maximale indiquée sur la plaque signalétique de la ventouse de levage ou sur l'emballage correspondant, ne doit pas être dépassée.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, vous ne devez ni modifier ni transformer le produit.

Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, il risque d'être endommagé. En outre, une utilisation inappropriée peut engendrer des dangers tels que la chute d'une charge et entraîner des blessures de personnes ou des accidents similaires.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez l'appareil à des tiers qu'avec le mode d'emploi.

Ce produit répond aux exigences légales, nationales et européennes. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale des informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.

Consignes de sécurité



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions pour une manutention appropriée dans ce mode d'emploi, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels en résultant. Par ailleurs, la garantie prend fin dans de tels cas.

a) Généralités

- Les ventouses de levage sont des outils et n'ont rien à faire dans des mains d'enfants. Cela n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Évitez d'exposer la ventouse de levage aux influences suivantes :
 - Fortes sollicitations mécaniques
 - Températures extrêmes (par ex. feu ouvert)
 - Long stockage sous un rayonnement du soleil puissant
- Adressez-vous à un technicien spécialisé en cas de doute sur le mode de fonctionnement ou sur la sécurité du produit.
- Si vous avez encore des questions auxquelles il n'y a pas de réponse dans ce mode d'emploi, adressez-vous à notre service technique d'après-vente ou à d'autres spécialistes.

b) Utilisation

- La ventouse de levage doit être utilisée uniquement par des personnes ou sous la supervision de personnes ayant déjà manipulé des outils similaires.
- Avant chaque utilisation, vérifiez la plaque à vide et la ventouse de levage pour y déceler d'éventuels dommages. La surface de la plaque à vide doit être lisse, plane et propre, et elle ne doit présenter aucune fissure ou aucun autre dommage. En cas de limitations fonctionnelles, comme l'érosion, une mauvaise élasticité, des fissures ou similaires, la ventouse de levage ne doit plus être utilisée.
- N'utilisez pas la ventouse de levage à des fins autres que celles prévues.
- Vérifiez que la ventouse de levage soit adaptée à l'utilisation prévue avant son emploi. Mettez notamment la charge à lever en sécurité (plusieurs fois si nécessaire).
- Si vous remarquez lors de l'utilisation un éventuel affaiblissement de l'effet ventouse, la charge doit être immédiatement déposée et la ventouse de levage doit être montée à nouveau.
- La ventouse de levage ne doit pas être utilisée avec des grues, des treuils ou tout autre appareil de levage.
- N'utilisez pas de ventouse de levage pour soulever des personnes ou des animaux ou pour soulever des objets où se tiennent des personnes ou des animaux.
- En outre, la ventouse de levage ne doit jamais être utilisée comme système de maintien pour des personnes.
- Ne déplacez jamais la ventouse de levage transportant une charge au-dessus de personnes.



- Assurez-vous que la charge soit bien mise en sécurité, avant que la ventouse ne se détache de la charge.
- La ventouse de levage peut générer partiellement une forte dépression. Vérifiez avant l'utilisation si la charge est adaptée à cette sollicitation et si elle peut recevoir cette induction de forces. La ventouse de levage doit absolument être utilisée sur un point suffisamment stable de la charge.
- Ne soumettez pas la ventouse de levage à une sollicitation trop importante. La capacité de charge indiquée se réfère à des plaques de verre propres, lisses et planes à une température de 20 °C et une pression atmosphérique de 1013 mbar. Les températures froides, l'humidité, la saleté, des plaques à vide abîmées et d'autres matériaux peuvent fortement réduire la capacité de charge. En outre, la pression atmosphérique diminue au fur et à mesure que l'altitude au-dessus du niveau de la mer augmente. Cela réduit également la capacité de charge indiquée.
- L'utilisateur est responsable de vérifier avant l'utilisation que la ventouse de levage soit adaptée à une utilisation donnée.
- Utilisez la ventouse de levage seulement pour soulever et transporter des charges pendant un court laps de temps. Si la charge reste fixée plus longtemps à la ventouse de levage, vérifiez régulièrement la bonne adhérence de la ventouse sur la surface de contact. Si la force d'adhérence diminue ou que vous avez des doutes sur celle-ci, replacez la ventouse de levage.
- Évitez lors de l'utilisation, l'exercice de forces latérales sur la plaque à vide.
- Lors du transport d'une charge, n'actionnez jamais de dispositif de déblocage éventuellement présent.
- Assurez-vous que l'objet à soulever ne soit pas poreux. La surface doit être propre, sèche et exempte de toute trace d'huile et de graisse. La puissance de levage est fortement réduite voire nulle sur des surfaces rugueuses ou poreuses.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou durs pour libérer la ventouse de levage après l'avoir utilisée sur la charge. Soulevez la plaque à vide latéralement avec les doigts.
- N'utilisez pas la ventouse de levage sur des surfaces qui peuvent endommager la plaque d'aspiration ou les lèvres d'étanchéité.

c) Maintenance et entretien

- Conservez la ventouse de levage toujours de sorte à la protéger contre des dommages de la plaque à vide.
- La ventouse de levage et notamment la plaque à vide doivent toujours être propres et conservées dans un endroit exempt de toute trace d'huile et de graisse.
- Retirez toujours la ventouse de levage de la charge avant de la ranger pendant une longue période.
- Si nécessaire, nettoyez la plaque à vide avec de l'alcool ménager ou tout autre agent de nettoyage approprié. N'utilisez pas de détergents agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- Afin de maintenir l'élasticité de la plaque d'aspiration, ne l'exposez pas de manière excessive au soleil.
- La ventouse de levage peut, lors des premières utilisations ou après une longue période de maintien de la charge, laisser des résidus sur le sol. Ces résidus s'enlèvent normalement facilement avec de l'alcool ménager ou tout autre agent de nettoyage approprié. Vérifiez cependant au préalable la tolérance de cet agent de nettoyage sur une surface non visible.



Algemene gebruiksinstructies voor zuigheffers

Beoogd gebruik

Zuigheffers dienen voor het heffen, dragen en vasthouden van glas, marmer en andere voorwerpen met een glad, effen en gasdicht oppervlak. De maximale last zoals op het typeplaatje van de zuigheffer of op de verpakking ervan is vermeld, mag niet overschreden worden.

Om veiligheids- en vergunningsredenen is het verbouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.

Indien u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, dan kan het beschadigd raken. Bovendien kan een ongepast gebruik gevaren zoals bijv. het afvallen van lasten en de daarmee gepaard gaande verwondingen aan personen of gelijkaardige ongevalen veroorzaken.

Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig en bewaar ze goed. Geef deze zuigheffer uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Verklaring van de pictogrammen



Het pictogram met het uitroeteeken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die absoluut moeten worden nageleefd.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en respecteer ze. Indien u de veiligheidsvoorschriften en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet volgt, zijn wij niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiend(e) letsel/materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de waarborg/garantie.

a) Algemeen

- Zuigheffers zijn gereedschap en horen daarom niet in kinderhanden. Het is geen speelgoed. Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achterloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed vormen.
- Vermijd de volgende invloeden op de zuigheffer:
 - zware mechanische belasting
 - extreme temperaturen (bijv. door open vuur)
 - Langere opslag onder sterke zonnestralen
- Neem contact op met een vakman als u twijfelt over de werking of veiligheid van het product.
- Mocht u nog vragen hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of andere specialisten.

b) Gebruik

- De zuigheffer mag alleen door personen of onder toezicht van personen worden gebruikt, die ervaring in de omgang met dergelijke gereedschappen hebben.
- Controleer de vacuümplaat(en) en de zuignappen voor elk gebruik op beschadigingen. Het oppervlak van de vacuümplaat moet glad, vlak en schoon zijn en mag geen scheuren of andere beschadigingen bevatten. Bij verminderde werking door slijtage, gebrek aan elasticiteit, scheuren of dergelijke, mag de zuigheffer in geen enkel geval verder worden gebruikt.
- Gebruik de zuigheffer niet voor andere doeleinden.
- Controleer voor het gebruik de geschiktheid van de zuigheffer voor het geplannede gebruik. Verzeker de op te heffen te last bijkomend (eventueel verschillende keren).
- Wanneer u bij het gebruik een gebrek aan zuigkracht vaststelt moet de last onmiddellijk worden neergezet en de zuigheffer moet opnieuw worden geplaatst.
- Zuigheffers mogen niet in combinatie met kranen, katrollen of andere hefinstallaties worden gebruikt.
- Gebruik de zuigheffer niet, om personen of dieren op te tillen of om voorwerpen op te tillen, waarop zich personen of dieren bevinden.
- Zuigheffers mogen bovendien nooit als houvast voor personen worden gebruikt.
- Beweeg nooit een met zuigheffers gedragen last boven personen.
- Overtuig u ervan dat de last goed beveiligd is voor u de zuigheffer van de last losmaakt.



- Zuigheffers veroorzaken soms hoge onderdrukken. Controleer voor het gebruik of de last voor deze belasting geschikt is en ze de uitoefening van kracht kan doorstaan. De zuigheffer moet absoluut op een voldoende stabiel punt van de last worden aangebracht.
- Overbelast de zuigheffer niet. De aangegeven draaglast heeft betrekking op een zuivere, gladde en effen glasplaat bij temperaturen van 20 °C een luchtdruk van 1013 mbar. Koude temperaturen, vocht, vuil, beschadigde/gewijzigde vacuümplaten of andere materialen als last, kunnen de draaglast sterk verminderen. Bovendien neemt de luchtdruk af bij toenemende hoogte boven de zeespiegel. Ook dit vermindert de aangegeven draaglast.
- De gebruiker is verantwoordelijk om voor het geplannede gebruik de geschiktheid van de zuigheffer te controleren.
- Gebruik de zuigheffer alleen voor het tillen en voor het kortstondig transport van lasten. Controleer, indien de last zich langere tijd aan de zuignap bevindt, regelmatig de stevigheid van de verbinding. Wanneer de kracht van de verbinding vermindert of wanneer u hierover twijfelt, plaats dan de zuigheffer opnieuw.
- Vermijd tijdens het gebruik de invloed van zijdelingse krachten op de vacuümplaten.
- Raak tijdens het dragen nooit eventueel aanwezige losmaakmechanismes aan.
- Verzeker u ervan, dat het te tillen object niet poreus is. Het oppervlak moet schoon, droog en vrij van oliën en vetten zijn. Op ruwe of poreuze oppervlakken vermindert het hefvermogen sterk of is het helemaal niet aanwezig.
- Gebruik geen scherpe of harde voorwerpen, om de zuigheffer na gebruik van de last los te maken. Hef de vacuümplaat in plaats daarvan met de vinger aan de zijkant op.
- De zuignap niet op oppervlakken gebruiken, die de zuigplaat of de afdichtlippen van de zuigplaat kunnen beschadigen.

c) Onderhoud en Verzorging

- Bewaar de zuigheffer altijd zo dat beschadigingen aan de vacuümplaten uitgesloten zijn.
- Zuigheffers en de vacuümplaten in het bijzonder moeten altijd proper en verwijderd van olie, vetten en stof worden opgeslagen.
- Maak de zuigheffer altijd los van de last, voordat u deze voor een langere periode opbergt.
- Maak, zo nodig, de vacuümplaat schoon met spiritus of een ander geschikt schoonmaakmiddel. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, die het materiaal kunnen beschadigen.
- Om de elasticiteit van de zuigplaat(en) te behouden, ze niet aan overmatig zonlicht blootstellen.
- Vacuümplaten kunnen bij het eerste gebruik of na lang niet gebruiken sporen op de last achterlaten. Deze sporen kunnen normaal gezien gemakkelijk met spiritus of een ander reinigingsmiddel worden verwijderd. Test de compatibiliteit van het reinigingsmiddel eerst op een verborgen plaats.